

# La Voz de Asturias

Francisco concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Preço: 10 céntimos

Año XII

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1492

OVIEDO.-Jueves 29 de Noviembre de 1934

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 3.615



El Ilmo. Señor

## DON JOSE DEL ROSAL Y ECHENIQUE

Falleció en Oviedo el día 28 de Noviembre de 1934, a las nueve de la mañana

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus hijos don José, doña Carmen y don Manuel del Rosal y G. Alegre; hermanos doña Enedina y doña Enriqueta; hermanos políticos doña Isabel G. Alegre y Vereterra, marquesa viuda de Cienfuegos y don Estéban Lantero y Bayón; sobrinos, primos y demás parientes,

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy jueves 29, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Isidoro y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Campomanes, 28, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

El duelo se despide en el sitio de costumbre

Todas las misas que se celebren hoy 29, en las parroquias de San Isidoro, San Tirso (Balesquida), Santa María de la Corte y en la residencia de P.P. Carmelitas, así como la Exposición de S. D. M. en las RR. MM. Esclavas de esta ciudad y las misas que se celebren el día 30, en la parroquia de San Juan, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Emtmo. Sr. Nuncio de S. S. y los Excmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Madrid, León, Tuy, Lugo y otros Sres. Prelados, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada por la Iglesia.

Funeraria Hijos de Uria.-Rosal, 41.-Teléfonos 16-50 y 36-46

### LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

## La Comisión de Presupuestos informó favorablemente el crédito extraordinario de diez millones de pesetas para Asturias.-Se leyeron proyectos de ley de recompensas por la ocupación del Ifni.-Serán procesados Azaña y Bello

### La minoría de Acción Popular acuerda indicar la conveniencia de que se lleve a las Cortes una importante labor legislativa

Madrid.—Hoy se han reunido los componentes de la minoría de Acción Popular, presididos por el señor Gil Robles. En la reunión asistieron los ministros de Agricultura y Trabajo.

Al final, el secretario del grupo facilitó la siguiente nota:

Se recibió y aceptó con satisfacción la solicitud de ingreso en esta minoría, promovida por el diputado don Francisco Pérez Guzmán. Después de amplia y detenida deliberación se acordó someter a la consideración del Gobierno la conveniencia de que en las dos inmediatas etapas parlamentarias se lleven a discusión en las Cortes los proyectos ya preparados o en actual trámite de estudio por el Gobierno, separándolos en los grupos. La primera etapa comprenderá la Ley de Asociaciones, de Prensa, de reposición forestal, de arrendamientos y de acceso a la propiedad, y la segunda la reforma de la Reforma Agraria, crédito agrícola, trigos, electoral municipal, provincial, Justicia municipal, represión de la usura y obras hidráulicas, sin perjuicio de incluir en ambas aquellos problemas que el Gobierno estime necesario abordar como de necesidad nacional y de urgencia, para proceder en las etapas que se sucedieran.

Mañana y pasado volverá a reunirse la minoría para ocuparse de la política general y en especial de Cataluña, con el fin de que los diputados de la minoría puedan reflexionar detenidamente sobre el problema de Cataluña, se ha acordado un cuestionario que comprende los

puntos esenciales del problema que habrán de contestar por escrito antes de la reunión del próximo viernes.

### LA LEY DE BASES DE CORREOS Y TELEGRAFOS

El ministro de Comunicaciones dijo a los periodistas que había conferenciado con la Comisión parlamentaria de Comunicaciones, la cual le indicó que mañana o pasado quedaría ultimado el dictamen sobre el proyecto de ley derogando la de bases de los Cuerpos de Correos y Telégrafos.

### GESTIONES EN EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

El ministro de Obras Públicas dijo a los informadores que por la mañana había recibido la visita de una Comisión de Albacete que le habló del problema obrero en aquella provincia.

También le visitaron el presidente del Supremo, y luego el diputado socialista Trifón Gómez, quien se interesó cerca del ministro en favor de los obreros ferroviarios despedidos.

Por último dijo que le habían pedido hora para entrevistarse con él los representantes de las provincias interesadas en la construcción del Ferrocarril Madrid-Valencia.

### UN HOMENAJE AL PERSONAL DE HACIENDA DE OVIEDO

Al mediodía de hoy recibió el Subsecretario de Hacienda a los periodistas, a quienes dijo que le había visitado una Comisión de señoritas funcionarias de Hacienda, aprobadas en las últimas oposiciones, para comunicarle que se hallan

organizado un homenaje al personal de la Delegación de Hacienda de Oviedo.

Consistirá dicho homenaje en un te que se celebrará en un céntrico hotel madrileño, destinándose los beneficios parte los perjuicios que sus compañeros del festival se obtengan a paliar en los que hayan sufrido con motivo de los pasados sucesos revolucionarios.

Dijo después el señor Abad Cascajares que había recibido un donativo de 3.986 pesetas del personal del Patrimonio de la República, otro de 1.709 del Ayuntamiento de Berja (Almería) y otro de 11.106 pesetas de la Dirección General de Aduanas con destino a la suscripción a favor de la fuerza pública.

Dió cuenta de una orden circular sobre el ingreso en el Cuerpo de Carabineros. Las instancias podrán ser dirigidas al subsecretario de Hacienda y las condiciones y circunstancias que deberán reunir los solicitantes se especificarán en la citada orden publicada en la "Gaceta" de ayer.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Madrid.—El ministro de la Gobernación, al recibir esta tarde a los reporteros, les manifestó que carecía de noticias de interés que comunicarlos.

Los periodistas le preguntaron sobre la extensa conferencia que ayer había celebrado con el general Batet, contestando el ministro que tal entrevista carecía de interés informativo.

Fue—añadió—una conferencia cordial entre dos buenos amigos que tan estrecha relación tuvieron por los sucesos revolucionarios. Lo que ocurre es que habíamos entablado amistad por teléfono y hemos querido confirmarla personalmente.

Se le preguntó cuándo regresaría a Barcelona el general Batet y contestó el señor Vaquero que lo ignoraba.

Manifestó también que había recibido a una comisión de propietarios de bares que fueron a quejarse de los perjuicios que les irroga la actitud de la Sociedad de Autores que les cobra derechos por las piezas que transmiten las empresas de radio, derechos que consideran injustos, toda vez que las emisoras abonar ya los derechos y ellos pagan las patentes de los aparatos de radio.

### HOY HABRÁ CONSEJO EN PALACIO MADRID.—Mañana, a la hora de costumbre, se celebrará en Palacio Nacional Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Estado.

### LERBOUX VISITA AL JEFE DEL ESTADO

Terminada la conversación que cele-

### LA SESION DE CORTES

Comenzó la sesión a las cuatro y cinco de la tarde.

En la presidencia se sienta el señor Alba.

Los escaños y tribunas se hallan desahucados.

En el banco azul se sienta únicamente al ministro de Comunicaciones.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior y seguidamente se entra en el orden del día.

Quedan aprobados varios dictámenes.

### CONCESION DE UN CREDITO PARA COMUNICACIONES

El señor VIDAL y GUARDIOLA defiende un voto particular contrario a la concesión de un crédito para Comunicaciones.

Dice que en dicho Departamento lo que procede hacer es una reorganización a fondo.

El ministro de COMUNICACIONES dice que tiene razón en parte el señor Vidal y Guardiola en su voto particular

bro con el señor Gil Robles el jefe del Gobierno abandonó el Congreso, dirigiéndose al domicilio particular del Presidente de la República, con objeto de someter a su firma los oportunos decretos por los que se autoriza la lectura en las Cortes de los proyectos de ley ascendiendo a tenientes generales del Ejército a los generales López Ochoa y Batet.

### PROYECTO DE LEY DE JUBILACION DE FUNCIONARIOS

La Comisión de Hacienda ha emitido dictamen en el oportuno proyecto de ley que establece para la jubilación de los funcionarios del Estado la edad de setenta años.

hasta el punto de que en buena parte de él lo suscribiría.

La reorganización de los servicios, dice, proceda, y ya tendrá ocasión yo de exponer a la Cámara mis ideas sobre la materia cuando se discutan los Presupuestos o el proyecto de ley que sirva de base para las de Correos y Telégrafos.

El crédito presente fué motivado por el traspaso del servicio de telefonemas al Estado, pues al ocurrir esto sucedió que el Cuerpo de Telégrafos tenía muy buen espíritu, pero en cambio no poseía material.

Además no se había hecho ningún cálculo acerca de la incrementación que podía significar el nuevo servicio.

Por eso que aumentara y a veces duplicara el personal de muchas estaciones.

Para abonar estos excesos está el crédito extraordinario.

El señor VIDAL y GUARDIOLA rectifica, criticando el traspaso de telefo-

nemas por parte del Estado sin un estudio previo.

Retira el voto particular, y se aprueba el dictamen.

Se aprueba el dictamen convalidando los créditos extraordinarios concedidos durante el tiempo que estuvieron cerradas las Cortes.

### DISCUSION DEL NUEVO DICTAMEN DE INCOMPATIBILIDADES

Se pone a debate el dictamen nuevamente redactado sobre incompatibilidades.

Quedan aceptadas varias enmiendas del señor RODRIGUEZ DE VIGURI.

También se acepta un voto particular del señor VELEZ, en el que pide que en cada departamento solamente pueda haber un director general que sea diputado.

El señor GARCIA GUILJARRO combate este voto particular y defiende el dictamen.

El señor ARMASA, por la Comisión, contesta e indica la conveniencia de que sea aprobado el voto particular.

El ministro de AGRICULTURA, en nombre del Gobierno, también se muestra favorable al voto particular, que cree conveniente para la mayor eficacia de la labor parlamentaria que sean diputados algunos directores generales, porque así la Administración se enlaza mejor con la política, pero es necesario la limitación para evitar que los diputados puedan copar todos los altos puestos de la Administración.

El señor GARCIA GUILJARRO: ¡Eso es la exaltación de la política de contingentes!

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI hace algunas observaciones y se aprueba el voto particular con el voto en contra del señor García Guijarro.

El señor VILLANUEVA defiende una enmienda en el sentido de que la incom-



# DE LA DIPUTACION

El presidente de la Diputación, señor Landeta, después de asistir a la reunión celebrada ayer mañana en el Orfanato de Oviedo, conversó con los informadores, quienes le dieron cuenta de lo que en ella se había tratado.

El punto principal de la reunión—según el señor Landeta—ha sido tratar la situación económica verdaderamente angustiosa por que atraviesa este momento, ya que su fuente de ingresos ha quedado agotada desde el comienzo de la revolución, al paralizar el trabajo de las minas.

Para atender a su sostenimiento, se ha recurrido a las reservas que había en la Caja, pero éstas también se van agotando, por lo que será imposible atender al sostenimiento, si no se busca una nueva solución.

Aprovechando el viaje que yo hago a Madrid, se me rogó que hiciera gestiones a que rápidamente se lleve a efecto el préstamo que el Orfanato tiene contratado al Instituto de Previsión Social.

**Dr. Amparo Martínez**  
Establece su consulta en Gil de JAZ, 3, bajo, izquierda  
Tel. 1176 - De 11 a 2 y de 4 a 6

**NOMBRAMIENTOS INTERINOS DE ENFERMEROS**

Después de estas manifestaciones, el señor Landeta nos dio cuenta de los principales asuntos abordados en la última sesión de la Gestora.

El diputado visitador del Hospital Provincial, don Valentín Fernández, dio cuenta del nombramiento de varios enfermeros con carácter interino.

La Comisión acordó confirmar los nombramientos, pero disponiendo su cesación tan pronto como se resuelvan algunos de los dependientes incoados, cuya contratación no excederá de los quince días.

## ALMACENES EL MUNDO

regala Vales Propaganda siempre es dinero

LA ASAMBLEA DE DIPUTACIONES EN MADRID

El presidente dio cuenta a sus compañeros de Comisión de su intervención en la Asamblea de Diputaciones celebrada recientemente en Madrid. En ella, entre otras cosas, presentó varias enmiendas al proyecto de ley provincial, las que se obtendrán determinados beneficios para la economía provincial.

Los restantes miembros de la Gestora acordaron constata en acta el agraciado de la Corporación por las gestiones realizadas en la referida Asamblea.

También se ocupó la Gestora del acuerdo tomado por la Diputación anterior, invitando a los empleados de trabajos de Obras provinciales, de carácter eventual, en funcionarios permanentes, lo que supuso un gasto extraordinario excesivo, ya que estos empleados venían percibiendo el sueldo completo del año, cuando algunos apenas trabajaban un mes o mes y medio, lo que trajo como consecuencia un gasto injustificado de varios miles de pesetas.

En vista de ello, la Comisión Gestora acordó instruir el oportuno sumario, al objeto de considerar lesivo el mencionado acuerdo.

## ALMACENES EL MUNDO

Según Goicoechea

**No es cierto el rumor de la boda de la ex-infanta Cristina**

Madrid.—El jefe de la minoría monárquica, señor Goicoechea, que, como se sabe, ha hecho un rápido viaje a Roma en los últimos días, al llegar esta tarde al Congreso manifestó que el lunes había almorzado en Roma con los miembros de la ex-real familia.

También dijo que era inexacto el rumor de boda de la ex-infanta Cristina con un aristócrata italiano.

**Asturianos:**  
Vuestro punto de reunión  
BAR RESTORANT PAREDES  
Frente al Campoamor

**MEMORIA SOBRE EL HOSPITAL PSQUIATRIICO**

El señor Cerviño, gestor encargado de redactar la Memoria relacionada con los servicios del Hospital Psiquiátrico, leyó en la reunión su trabajo terminado, donde se expone claramente la situación

del Manicomio y la reorganización que conviene llevar a cabo, tanto en lo que se refiere a la parte administrativa como a la técnica. Estas reformas que se proponen supondrían para la Diputación una economía de más de 125.000 pesetas.

La Memoria quedó sobre la mesa para proceder a su estudio en la próxima sesión de la Gestora.

## EL PRESIDENTE, A MADRID

El Presidente de la Gestora, señor Landeta, salió ayer noche en el expreso con dirección a Madrid, donde asistirá al Consejo de Administración del Banco de Crédito Local, y hará las gestiones que se le han encomendado, referentes al empréstito con destino al Orfanato Minero.

## Un remedio natural para todos

Es raro encontrar hoy quien por una causa o por otra no necesite fortificar su organismo. Niños débiles, niñas al cambiar de naturaleza, jóvenes estudiantes, jovencitas modernas que para conservar la línea se privan hasta del alimento necesario, hombres agotados por excesivo trabajo mental, otros cuya vida moderna, tan agitada, les produce agotamiento prematuro, ancianos extenuados por la edad, todos necesitan tonificarse, y esto no lo conseguirán con remedios a base de drogas que enfermarán su estómago lo que podrán ganar por un lado lo perderán por otro. Lo que más les conviene es algo que les nutra y fortifique sin trastorno por el aparato digestivo; y a todos conviene saber, por si aún lo ignoran, que existe un remedio natural que a todos sienta bien y a todos proporciona resultados rápidos y seguros para fortificarse, y al sentirse fuertes y bien nutridos fortalecen también el ánimo, devolviéndoles la alegría de vivir. La Carne Líquida del Dr. Valdés, de Montevideo, es el remedio único para todos,

**OVIEDO Ciudad mártir COLECCION CUMBRE**

de los sucesos revolucionarios 48 fotografías en 13 x 18 NUEVE PSETAS

Franco de portes contra reembolso

**Juan Gil Cañellas**  
M. Santa Cruz, 8. - OVIEDO.

## Siguen los registros Y los hallazgos de armas y municiones

Madrid.—Agentes de Policía de la Comisaría del distrito de la Universidad encontraron en un colector de la calle de Sanz Baranda siete escopetas, dos carabinas, dos ametralladoras y mil novecientos cartuchos.

También fueron encontrados en una casa de la Rivera de Curtidores, número 21, quince cargadores para ametralladora y una pistola automática.

Los agentes detuvieron al inquilino del piso, llamado Mariano Cebolla.

## Pida Vd. Vales Propaganda en ALMACENES EL MUNDO

Según Goicoechea

**No es cierto el rumor de la boda de la ex-infanta Cristina**

## ALMACENES EL MUNDO

Según Goicoechea

**No es cierto el rumor de la boda de la ex-infanta Cristina**

Madrid.—El jefe de la minoría monárquica, señor Goicoechea, que, como se sabe, ha hecho un rápido viaje a Roma en los últimos días, al llegar esta tarde al Congreso manifestó que el lunes había almorzado en Roma con los miembros de la ex-real familia.

También dijo que era inexacto el rumor de boda de la ex-infanta Cristina con un aristócrata italiano.

## DESPUES DE LA REVOLUCION

### La reanudación de los trabajos en la Fábrica de la Vega

Hace unos días publicábamos en estas columnas una información recogiendo las manifestaciones que el Ministro de la Guerra había hecho al señor Martínez, y en las cuales el señor Lerroux hacía la promesa de que muy pronto se reanudarían los trabajos en nuestra Fábrica de Armas.

Ayer se ha colocado a la puerta del establecimiento un edicto por el cual se dispone que pasen por las oficinas de dicha Fábrica todos aquellos obreros que el día 5 del Octubre, o sea el día en que estalló la revolución, se presentaron al trabajo, aunque después hayan tenido que abandonar por la intensidad que adquirió el movimiento.

Pero la Fábrica, como una nota de consideración hacia estos obreros, ha acordado que sean ellos los primeros que reanuden los trabajos, y al efecto abre una información sobre la conducta de cada uno durante los días de la revolución, al objeto de evitar que puedan reintegrarse aquellos que hayan tenido participación en los hechos.

Este es el primer paso para la reanudación de los trabajos en dicha Fábrica; y sabemos que, sucesivamente, irán apareciendo listas con los que, mediante la información a que venimos haciendo referencia, habrán de volver a sus puestos.

Nos satisface mucho esta noticia, porque fué siempre nuestro deseo el que la actividad en las industrias del Estado se desenvuelva cuanto antes y poder de este modo llevar la tranquilidad a tantos cientos de obreros que están atravesando una situación apurada.

No hemos de entrar a examinar la responsabilidad que a cada cual le corresponda como consecuencia de los trágicos sucesos pasados, que ahí está la autoridad para aclarar estos extremos.

Son noventa hombres los que ahora han de ser sometidos a expediente para conocer quiénes pueden volver al trabajo sin que lo impida inconveniente alguno.

Y como en esta situación pueden estar aún muchos, aunque por circunstancias que no son del caso citar ahora, no hayan podido entrar al trabajo en ese día, esperamos que en breve plazo se dé ocupación a tantos obreros que esperan impacientes la reanudación de los trabajos en la Fábrica.

**Jaime B. Viliesid**  
DENTISTA

Reanuda su consulta de 3 a 5 tarde en casa de su colega don Luis Martín Velázquez  
Principado, 5-1.º izquierda OVIEDO

## CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA

DELEGACION DE ASTURIAS  
CONVOCATORIA PARA ELECCIONES

De orden del S. Presidente y conformidad con lo preceptuado para este caso, se convoca a los señores socios de la "Delegación del Centro Asturiano de la Habana en Asturias", para el acto electoral que tendrá lugar en los salones de su casa social, el día 2 de diciembre próximo, de TRES a SEIS de la tarde, con objeto de elegir, de conformidad con los artículos 9, 27, 28, 29 y 30 del Reglamento de dicha Delegación, los siguientes cargos de su Junta Directiva:

- Un VICEPRESIDENTE SEGUNDO
  - Diez VOCALES, y
  - Cinco SUPLENTEs
- Es requisito INDISPENSABLE para emitir el voto, que el socio ejerza este derecho contra la entrega del recibo del mes de Noviembre.
- Oviedo, Noviembre 28 de 1934.
- El Secretario,  
Luis I. Moyano.

## DEL AYUNTAMIENTO

### UNAS ADVERTENCIAS DEL ALCALDE

El Alcalde nos recordaba ayer que repetidas veces llamó la atención de los propietarios para que hiciesen desaparecer de sus fachadas esos letreros y signos extremistas que fueron pintados como anuncio de la revolución pasada y como propaganda en las pasadas elecciones.

Además del aviso en la prensa hecho por el Alcalde requiriendo a los propietarios a quienes afecta esta orden, el señor Castañón envió oficios y comunicaciones, de los que nadie parece darse por enterado.

Desde luego, reitera el ruego con la advertencia de que dispone que el Jefe de la Guardia Urbana le dé relación de los que no atienden estos ruegos para proceder a imponer las sanciones que estime convenientes.

Tanto el Alcalde como el Gobernador general marchan de acuerdo para evitar que pueda repetirse la hjiación de esos escritos.

Tienen todos los guardias, tanto a las órdenes del Gobernador como de la Alcaldía, instrucciones para que se vigile con todo celo a esos elementos que se dedican a pintar en las fachadas de las casas y puertas de las viviendas signos que tienden a sembrar la inquietud en el vecindario, a fin de que se pueda hacer un escarabajo ejemplar con el que caiga.

Después hizo alusión el Alcalde a los dueños de cuadras, que sin tener

autorización para abrirlas se dedican a meter animales en los locales que están clausurados.

Advierte el señor Castañón que en tanto no obtengan la autorización indicada, no pueden por su cuenta abrir los locales; y si persisten en ello, se verá obligado a imponer las debidas sanciones por contravenir un acuerdo municipal.

### EL GRUPO ESCOLAR DEL TERCER DISTRITO

Según conferencia telefónica sostenida por el catedrático don José Serrano con el ex-diputado provincial don Celso Gómez, en el Consejo de arteayer quedó aprobado el proyecto de construcción del Grupo escolar del tercer distrito, que en su totalidad costeará el Estado.

El presupuesto de las obras es de 500.000 pesetas.

### LAS ESCUELAS DE CAMALES Y LAS CUESTAS

La Comisión de Instrucción Pública que estuvo en los pueblos de Carnales y Las Cuestas, en Trubia, se reunió con los vecinos de dichos pueblos para que facilitasen terrenos en donde levantar los edificios que han de construirse en dichos sitios, para cuyo fin llevaron los proyectos de edificios terminados y aprobados por la Comisión.

Los vecinos prometieron facilitar esos terrenos.

Con la Comisión iba el presidente de la misma, don Armando Argüelles, y el teniente de alcalde por Trubia don Marcelino Fernández Suárez.

Hoy, la misma Comisión, se trasladará a Udrión, con iguales pretensiones de encontrar terrenos para construir el edificio escolar.

### EL REGLAMENTO DE LA GUARDIA URBANA

Ayer se reunió la Ponencia encargada de la redacción del Reglamento para la Guardia Urbana.

El señor Miaja, que pocos momentos antes de comenzar la reunión se encontraba en el Ayuntamiento, no esperó a que la Ponencia se reuniese; y el señor Calzón quiso que constara así, por si en la sesión de mañana el aludido concejal pretendiese volver a interrumpir la discusión del Reglamento con este motivo.

## Los atracadores

### A un cobrador le han quitado seis mil pesetas

Barcelona.—A primeras horas de esta noche descendía por la escalera de la Cooperativa Flor de Mayo, instalada en la calle de Wad-Rás, 25, el cobrador de la Productora Todnera, S. A., cuando vio cortado su paso por cuatro individuos que le encañaron con pistolas arrebatándole una cartera que contenía dinero y documentos.

El cobrador, llamado José Caballería, denunció el hecho y manifestó que había ido a la Cooperativa mencionada para cobrar unas facturas que le hicieron efectivas, y que en la escalera, que estaba sumida en la oscuridad, le salieron esos cuatro desconocidos.

La cantidad robada asciende a 5.975 pesetas en billetes, más un título contra un Banco por valor de 2.927,75 y dos décimos correspondientes al próximo sorteo de la Lotería nacional. Declaró que había podido librar 6.000 pesetas en billetes que llevaba en uno de los bolsillos de la americana.

Preguntado acerca de las señas de los atracadores, dijo que tres de ellos vestían trajes azules de mecánico, y el cuarto, traje de pana, representando todos ellos tener alrededor de veinte años.

### ASALTO A UN ESTANCO

Esta noche se presentaron cuatro individuos armados de pistolas en un estanco que regenta Juan Carrio, sito en la calle de Concepción Arenal, número 28, barriada de San Andrés. Requirieron al dueño del estanco a que pusiera las manos en alto, pero el estancero hizo sonar un silbato de alarma, lo que puso en fuga a los atracadores, que desaparecieron amparados por la oscuridad, sin hacer disparos y sin llevar el atraco a efecto.

## Ilustre muerto

### Ayer dejó de existir el Dr. Florestán Aguilar

Madrid.—Esta mañana, a las siete aproximadamente, dejó de existir el doctor Florestán Aguilar, profesor de la Escuela de Odontología, que gozaba de gran renombre lo mismo en España que fuera de ella.

## Vista de una causa

### Ha sido absuelto un pariente del ex-Rey

Madrid.—Ayer continuó la vista de la causa por Jurado y a puerta cerrada contra José de Borbón y de la Torre, para el que el Fiscal solicitaba, como ya hemos referido, la pena de veintitrés años de reclusión por un delito de parricidio.

A las siete y media de la tarde, el Jurado, después de una amplia deliberación, dictó un veredicto de inculpatibilidad para el procesado, apreciando que en el instante de realizar el hecho se hallaba aquél bajo los efectos de una locura mental transitoria, de la cual se encuentra hoy curado.

El Tribunal de Derecho dictó una sentencia absolutoria, con arreglo a la circunstancia primera del artículo octavo del Código Penal vigente.

Momentos después, José Borbón y de la Torre salió a la calle en compañía de su abogado defensor y de varios familiares.

## ¿Quiere Vd. ir al cine gratis?

compre en  
**ALMACENES EL MUNDO**

**LA SECCIÓN X GRAN MERCERIA**

Artículos de punto - Botonera - Encajes - Lanas y artículos de novedad - Especialidad en medias - Paraguas

URIA, 8 - Teléfono 39-47

## La nueva ley de tenencia de armas

### Preceptos que a todos interesa conocer

Madrid.—El ministro de la Gobernación interesó ayer de los periodistas contribuyeran a la divulgación de la nueva ley sobre tenencia de armas de fuego y en especial de los artículos primero y segundo de la misma, para debido conocimiento de todos, y de conformidad con dicho ruego, publicamos a continuación dichos dos artículos, que dicen así:

Artículo 1.º La tenencia de armas de fuego fuera del propio domicilio, sin poseer la guía y la licencia oportunas, se castigará con prisión menor en su grado medio.

La tenencia en el propio domicilio, sin la guía de pertenencia, se castigará con prisión menor en su grado mínimo.

Art. 2.º El delito definido en el artículo anterior se castigará con prisión menor en su grado máximo cuando concurren alguna de las siguientes circunstancias:

Primera. Que las armas carecieren de marca de fábrica o de número o los tuvieren alterados o borrados.

Segunda. Que fueren extranjeras y hubieren sido introducidas ilegalmente en territorio español; y

Tercera. Que aun siendo españolas, exportadas, hubieren vuelto a ser introducidas ilegalmente en territorio nacional.

## Un distanciamiento?

### La esposa de D. Alfonso de Borbón (hijo) sale para Nueva York

Paris.—Se han confirmado los rumores de un distanciamiento entre el conde de Covadonga y su esposa, nacida Edelmira Sampedro, la cual saldrá en el día de hoy para el Havre, acompañada de su hermana y de su hermano político, señor Argüelles.

La señora Sampedro embarcará con sus familiares para Nueva York, con el propósito de pasar la temporada de invierno en Miami.

El conde y su mujer celebraron una breve conversación de despedida, al mediodía de ayer, en la casa donde aquélla se hospedaba, desde hacia varias semanas, juntamente con el matrimonio Argüelles.

## Un tratado comercial con Alemania

### Han comenzado las negociaciones germanoespañolas

Berlin.—En el ministerio de Negocios Extranjeros han comenzado las negociaciones comerciales germanoespañolas, que versan sobre el intercambio de mercancías.

La Delegación española está dirigida por el señor Marravés, agregado comercial a la Embajada de España en Berlín, y de ella forman parte el señor Huete, director del Servicio de divisas españolas de Madrid; Taberna, del ministerio de Comercio, y varios miembros de la Embajada de España en esta capital.

La Delegación alemana estará presidida por el consejero ministerial señor Wucher, perteneciente al ministerio de Negocios Extranjeros del Reich.

## Por los sucesos de Barcelona Son separados del Ejército varios jefes y oficiales

Madrid.—Como consecuencia de la sentencia recaída sobre los jefes y oficiales condenados a reclusión perpetua por su intervención en los sucesos ocurridos en Barcelona, han sido separados del servicio el teniente coronel de Infantería don Luis Ricart; el comandante de Infantería, don Ricardo Salas; el capitán de la misma Arma don León Luengo el comandante de Artillería don Enrique Pérez Farrás; el capitán de Caballería don Federico Escocet y el capitán de Artillería don Francisco López Gattell.

## ¡Alerta asturianos!

El almacén de muebles Plaza Catedral realiza sus ventas en el número 2 de la misma calle.

## No compre abrigos, gabardinas y abrigos cuero sin antes ver el enorme surtido y los precios casi regalados de "EL ESCUDO" Uria, 56.-Oviedo

**El último toque**

en todos los platos, es el aceite: el elemento que les dá gusto y categoría. Elija Vd. el de sabor exquisito, máximo rendimiento y pureza absoluta. El famoso

**Aceite Giralda**





Sección por palabras

ACADEMIA DE CORTE y confección por el sistema más moderno. Profesora con título, Magdalena, 11, tercero, Oviedo.
ANTIRHEUMATICO Federal (a gotas) calma dolores rápidamente. Cura con un frasco. Venta Farmacias.
COMPRESOR Ingersoll, semi-nuevo, se vende. Razón: Publicitas.

SE OFRECE repartidor pan, trabaja adentro. Razón Publicitas.
AMA DE GOBIERNO se necesita. Informes Publicitas.
SE VENDE CARBON de encina a 0,20 y 30 kg. Argañosa, 10, Tienda.

Camuño (Salas)

AVISO
Nuestro corresponsal administrativo en Camuño don José Fernández Rodríguez ruega a los suscriptores de su emarcación que tengan la bondad de pasar a recoger los recibos del cuarto trimestre todos los días de siete a nueve de la noche antes de finalizar el trimestre.

Sección bursátil

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, ACCIONES, OBLIGACIONES, OTROS VALORES, COTIZACIONES DE MONEDA EXTRANJERA. Lists various financial instruments and their prices.

Serán trasladados a un castillo de Pamplona los condenados a muerte y luego indultados

Están ya ultimados todos los preparativos para ser trasladados a un castillo de Pamplona los que fueron condenados a muerte en los primeros Consejos de guerra celebrados a raíz de los pasados sucesos revolucionarios, y que después fueron indultados conmutándoseles dicha extrema pena por la de 30 años de reclusión.

Con motivo de la marcha de estos reclusos, que parece fijada para esta madrugada, ayer llegó a nosotros el rumor de que los reclusos de la cárcel habían declarado la huelga del hambre.

Asturianos:
Vuestro punto de reunión
BAR RESTORANT PAREDES
Frente al Campoamor

SE TRASPASA

con existencias o sin ellas el comercio de Paulino Fuente Leguina. La Felguera

SECCION RELIGIOSA

EN SAN JUAN
Hora Santa de los Jueves
Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará con la solemnidad acostumbrada, en el templo de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de don Enrique González del Justo y de su hija la señorita Carmina González Díaz (que en paz descanse).

SE TRASPASA

con existencias o sin ellas el comercio de Paulino Fuente Leguina. La Felguera

SECCION RELIGIOSA

Un donativo
ASISTENCIA SOCIAL
Don José Ramón Puerta, comerciante de esta plaza, envió a las oficinas de Asistencia Social 34.600 kilos de habas finas para ser distribuidas entre los necesitados que atiende esta institución.

Colegio de Médicos

MEDICO ESPECIALISTA Valentín Fernández VIAS URINARIAS
Piel y Secrelias, De 10 a 1 y de 4 a 7
URIA y OVIEDO - Teléfono 3180
Sanatorio Santa Rita
COLOTO-OVIEDO Tel. 1599-3

Doctor R. Miyares
Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos
Consulta de 10 a 1 y 4 a 6
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono 1304

Guillermo López
Médico-Director
del Dispensario Antivenero
Piel - Venero - Sífilis
Cimadevilla, 17, 1.º - Teléfono 11-88

Adolfo P. Villapadierna
Especialista en enfermedades del aparato digestivo
Consulta de 10 a 12
Fuertes Acevedo, 8. - Teléfono 1310

Doctor Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono 1884 OVIEDO

Martínez Guisasaola
Médico del Hospital provincial
PULMONES Y CORAZÓN - RAYOS X
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Palacio Valdés, 2-Teléfono 3008

Jaime Escriña
Enfermedades nerviosas y mentales.
Campomanes, 14, primero
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Santiago Romero
Médico Oculista
Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8
Teléfono 2240

Luis Alvargonzález
Especialista de huesos, artrologías, de formidades, Cirugía de la especialidad
Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a 6
Se construyen aparatos ortopédicos,
URIA, 60, Chalt. - Teléfono 1257. - OVIEDO

GONZALEZ-GRANDA
ESPECIALISTA
GARGANTA, NARIZ, OÍDOS
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5
Independencia, 8. - Teléfono 2404
OVIEDO

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y mentales
Jefe clínico del Manicomio provincia
Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5
URIA, 50, 2.º
Teléfono 048
OVIEDO

Dr. Melquiades Cabal
Especialista Pulmones y Corazón
RAYOS X
Magdalena, 20, 1.º - Teléfono 2442
OVIEDO

R. LUNA VELA
DEL HOSPITAL PIROVANO DE BUENOS AIRES
Especialista en enfermedades de la SANGRE - NUTRICION - METABOLISMO
Laboratorio de análisis de Tumores
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6
Posada Herrera, 5, 2.º - Teléfono 2203

Joaquín García Morán
APARATO DIGESTIVO
Marqués de Santa Cruz, 6, principal
Antonio de Bascarán Asunsolo
MÉDICO OCULISTA
Palacio Valdés, 9. - Teléfono 1725
Consulta: 10 a 1 y 3 a 6.

F. CORONADO
Medicina y cirugía del aparato respiratorio.
Medicina Interna
Consulta de 9 a 11 y de 2 a 5
Campomanes, 26, pral. Telf. 3418

DR. R. JALÓN
Director del Dispensario Central Antituberculoso
Especialista: Pulmones y corazón
Rayos X
Consulta: de 11 a 12 y de 3 a 5
Asturias 5-2.º - Teléfono 1871

E. García Comas
Aparato digestivo - Nutrición
RAYOS X
Consulta 9 a 11 y de 4 a 6
Posada Herrera, 3. - Teléfono 1024

Doctor Godofredo Robles
Enfermedades de la Matriz. Partos y Cirugía general. (Diatermia, Baños de luz. Rayos-Ultra-violeta), etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1, URIA, 21, OVIEDO.

Carlos Menéndez
Medicina general Especial niños
Santa Susana, 9, 2.º - Teléfono 2809

SANTIAGO MELON
Médico de la Beneficencia
Medicina interna sistema nervioso
Campomanes, 3-1.º - Consulta de 11 a 1

Hernias-Almoppanas-Varices
Tratamiento científico garantizado, sin operación. Especialista: José González de la Vega, Mieres (La Rebollada).
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7.

M. Bajo Estébanez
Médico-Oculista
URIA, 56, pral. - Teléfono 19-50
De 11 a 1 y de 3 a 5

Celso Fernández
MATRIZ Y EMBARAZOS
Profesor del Instituto Rubio (Madrid)
Diplomado de las Maternidades Santa Cristina (Madrid)

G. Parreño
Especialista del aparato digestivo
Enfermedades de la sangre
RAYOS X
Torreón, 4, de 10 a 1 de 3 y media a 5

Contadores de agua SIEMENS
De venta en
Ferretería Lacazette
Ferretería Eugenio Alonso
Rodolfo Lutter, Maquinaria
Palledo, Maquinaria Agrícola
Francisco Rómer-Suministros Industriales

JARABE (Comprimidos y polvos) ERNESTO PAGLIANO de Nápoles
Purgante y depurativo infalible. Enteramente vegetal.

DR. GOMEZ
ESPECIALISTA EN GARGANTA NARIZ Y OÍDOS
Del Dispensario Antituberculoso
URIA, 56, pral. - Teléfono 1950

CAJA PARA CAUDALES A PRUEBA DE ROBO FUEGO SOPLETE
1.000 referencias en Asturias
Exposición y venta en Hnos. GARCIA ALVAREZ
Calle Campomanes, núm. 10 OVIEDO

SE TRASPASA con existencias o sin ellas el comercio de Paulino Fuente Leguina. La Felguera

SECCION RELIGIOSA EN SAN JUAN
Hora Santa de los Jueves
Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará con la solemnidad acostumbrada, en el templo de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de don Enrique González del Justo y de su hija la señorita Carmina González Díaz (que en paz descanse).

Un donativo ASISTENCIA SOCIAL
Don José Ramón Puerta, comerciante de esta plaza, envió a las oficinas de Asistencia Social 34.600 kilos de habas finas para ser distribuidas entre los necesitados que atiende esta institución.

Madrid Hotel Inglés
Nueva propiedad, nueva dirección.
100 habitaciones 50 baños.
Lamejor cocina de Madrid

SE TRASPASA con existencias o sin ellas el comercio de Paulino Fuente Leguina. La Felguera

NOTAS DEPORTIVAS

COCK--TA L

La Liga. Llegó la Liga, señores. ¿Qué nos pasará?

El torneo de los cinco meses; "tour de force" en el que los participantes agotan en el estremo de los 22 matches, y sus sales salidas, sus músculos y sus di-

La prueba que la acción, como en la mismísima Inglaterra, recibe, sigue, y despide con igual entero entusiasmo...

- ¿Qué nos reservará la competición?
¿El tercer puesto?
¿Sol, o lluvias?
¿Éxitos, o lesiones?
¿Qué?...

La Liga. Telón preparado, que va a empezar. ¡Ya está aquí!

- Primer "matin":
En Las Cortes, Barcelona-Arenas.
En Chamartín, Madrid-Betis.
En el Sardinero, Racing-Donostia.
En el Patronato, Sevilla-A. Madrid.
En San Mamés, Athletic-Oviedo.
En Mestalla, Valencia-Español.

¿Está bien el Oviedo? La respuesta la recibiremos el domingo en San Mamés.

No puede decirse que el Oviedo tuvo suerte en el sorteo celebrado de equipos para la primera prueba del torneo liguero, al corresponderte el Athletic de Bilbao como contrincante, y en el campo de éste. Sin embargo, y sin pasar por alto, no, señor, que el campeón de España está en el momento álgido de la recuperación de moral y forma de juego que le hicieron imbatible temporada atrás por los más famosos rivales, no creamos en un debut desdichado por parte de los nuestros. Ni tampoco por parte de los bilbaínos.

Y mañana, que será otro día, trataremos de "justificarnos".

El domingo. Apertura de Vetusta. ¡Por fin!

Y con un partido interesante cien por cien: Sportiva-Racing de Mieres, en partido de campeonato.

No conocemos la composición, nueva se dice, que presentarán los locales. Tampoco la que enviarán los discípulos de "Sexgüi".

¿Ustedes, las conocen? Menudo encuentro, y menuda la que se prepara a los aficionados que el domingo acudan a Vetusta.

Nos informaremos mejor.

De los carnets. Hace dos meses largos que no hemos hablado de este asunto. La revolución ha tenido la culpa.

Pues bien; ayer hemos hecho indagaciones sobre el particular, y se nos dijo, que desde el día 24 del próximo mes de Diciembre, empezará la distribución de los mismos...

¿No era eso lo que les interesaba saber? Pues, a otra cosa.

¡Llega la Liga! ¡Brrr!... Son tres ya, los autocares que se disponen a llevar aficionados a Bilbao. Y que irán llenos.

Al tiempo. Mañana... mañana más.

En San Claudio

TRIUNFO DEL ARENAS

Ante mucho público jugaron el domingo el Arenas de esta localidad y el Athletic de Eitoria, terminando la lucha con la victoria de aquél por tres tantos a dos.

El partido lo decidieron los arenistas en el último cuarto de hora. El arbitraje, estuvo abiertamente favorable a los derrotados.

En Ciaño-Santa Ana DE UN PARTIDO

En el campo de La Laguna contendieron el domingo los equipos del Sporting del Norte y el U. Deportivo de Ciaño.

Después de un competido encuentro, terminó éste con la victoria de los unionistas por un tanto a cero.

Deportes de nieve

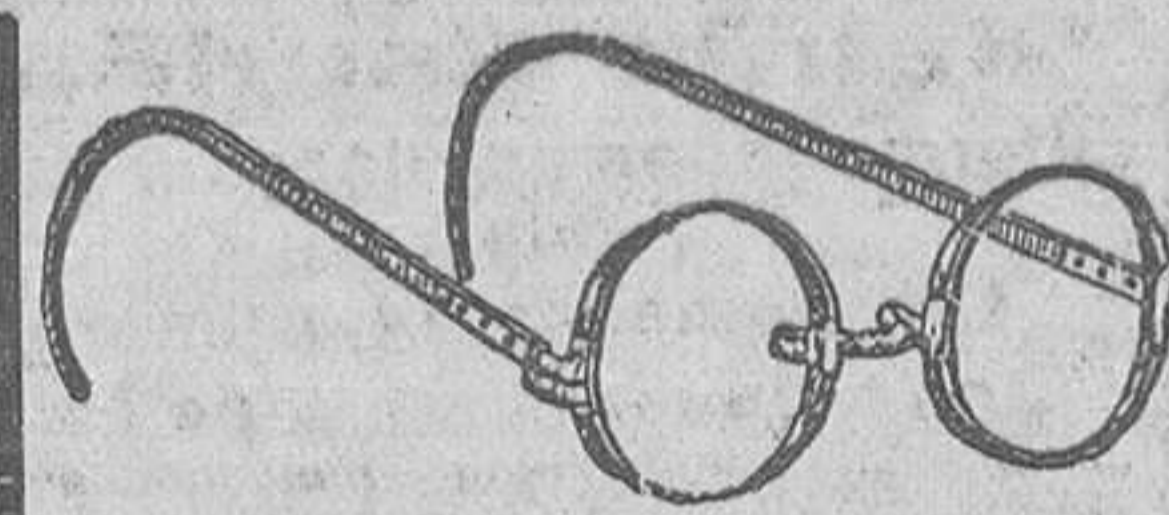
S. E. A. PENAUBISA

El próximo día 2 de Diciembre, inaugura esta Sociedad sus excursiones domingueras a las magníficas pistas del Puerto de Pajaras.

Dichas pistas, según impresiones personales de algunos socios que ya dieron comienzo a la temporada en domingos anteriores, se encuentran en condiciones inmejorables para practicar el deporte del esquí, habiendo concurrido también las Sociedades Peñacantil de Gijón, Peñalba de León y numerosos particulares.

La hora de salida será a las siete y media de la mañana, para efectuar el regreso a las cinco de la tarde.

Los pedidos de billetes, deben hacerse en el domicilio social, todos los días laborables de siete a nueve, rigiendo los mismos precios que en años anteriores.



Optica Moderna

La más competente en el despacho de recetas de oculistas

Fruela, 2, OVIEDO

Las Juventudes Católicas Sección de estudios en la de San Juan

La Juventud Católica de San Juan, de esta ciudad, ha lanzado una circular, dirigida a los jóvenes católicos, en que expone la conveniencia de que acudan a los Círculos de estudios. Y, procediendo de modo práctico, el presidente de la Sección de estudios invita a matricularse, lo que puede hacerse todos los días, de ocho a nueve y media, en el domicilio social de la Juventud y hasta el día 6 del próximo mes de Diciembre.

PAZ ALONSO

MODISTA

Santo Domingo, 7, principal OVIEDO

De interés para Panaderos y Confiteros

LA FABRICA DE LEV DURA PRENSADA CINTA ROJA S. A. pone en conocimiento de los consumidores de LEVADURA, que mirando por el buen servicio y reparto de dicho producto, ha establecido depósitos de venta en Gijón, Oviedo y Mieres, siendo para Gijón en la acreditada «Casa Blanca», de don Cándido Blanco, sita en Pl y Margall, 37, teléfono 2416, para Mieres en la Confitería de don Manuel Fernández, sita en Manuel Llancea, 36 y para Oviedo en Fuertes Acevedo, 8, teléfono 3771.

Por Fábrica de Levadura Prensada Cinta Roja S. A. (LFONS) BEAUMONT MORENO

Don Alfredo Caso Casulo

Se nos ha comunicado la triste noticia del fallecimiento, ocurrido en Madrid, lugar de su residencia, de don Alfredo Caso Casulo, que era una figura llena de prestigio, que él había sabido hermanar, para una mayor simpatía y para un sincero respeto, con una modestia natural, sin alardes vanidosos, porque era hombre bondadoso y noble, lo que se dice un cumplido caballero, en cuyo corazón cabían los más generosos y levantados estímulos.

Estaba emparentado con personas que tienen merecidos de nosotros todos los respetos y consideraciones, y que en Oviedo se mueven en elevado plano social; y por la razón expuesta, y no menos que por lo mucho que merecía el finado, por su espíritu hidalgo, al que la cultura adquirida a través de los años, en sus estudios de toda la vida, una exquisita sensibilidad, la noticia de su muerte fué acogida entre nosotros con muestras de pesar muy cordial, con la estimación para la distinguida familia y con el respeto para los restos de quien había pasado por el mundo dando pruebas de su rectitud, de su nobleza y de su afectuosidad, así como también de su ilustración en persona que ostentaba el título de doctor en Derecho. Y tanto como era respetado y querido por el círculo extenso de sus relaciones será ahora sentida su desaparición del mundo terreno, en el que su vida se había deslizado para la atracción de toda simpatía.

LA VOZ DE ASTURIAS expresa su sentimiento de dolor a la distinguida señora viuda doña Florentina Terrero y Estrada; hermanas doña María y doña Ramona; hermanos políticos doña Cecilia, doña Dolores y don Miguel Terrero Estrada, de nuestra buena amistad; sobrinos y primos.

Don Ladislao Heric Luis

Nos ha sorprendido la noticia de la muerte de esta descolante figura del Cuerpo general de la Hacienda pública, en el que le habíamos conocido y admirado por sus excepcionales condiciones para el desempeño del cargo tan delicado y de tanta responsabilidad, y que él había acertado a conciliar, dentro de las naturales exigencias que el interés público impone a todo mandatario, con el interés particular de las personas, a las que acogía con un espíritu de cordialidad. Así hizo siempre en todos los puestos que le habían confiado como funcionario del Estado en esta Delegación de Hacienda y así había hecho hasta el postrer momento como jefe de Negociado de primera clase, categoría elevada en la administración pública, en la que deja, como también entre sus compañeros y sus subordinados, el recuerdo de su lealtad para los servicios que estaban a su cargo, su honorabilidad irrepachable y su competencia bien acusada en tantos años de trabajo laborioso, y al que el señor Heric Luis pudo llevar los conocimientos adquiridos en una brillante carrera de abogado, en lo que se había licenciado en nuestro Universidad.

Por razones de nuestra profesión, y aun por otras de índole particular, tuvimos contacto con el señor Heric en las obligaciones de su cargo, y podemos hablar, por tal circunstancia, de su sencillez y trato afectuoso, de la bondad con que acogía a todo el mundo en su Negociado, al que se había consagrado en plena actividad, para dejar el sello del funcionario modelo y del ciudadano ejemplar, como lo había sido también en el orden familiar, ya que tuvo tantos cariños para los suyos, particularmente para la que fuera compañera de su vida, su dulce esposa, y asimismo en el orden de la amistad particular, que había cultivado con la nobleza de todo espíritu acogedor en el orden personal de los afectos.

En Oviedo eran muchos sus amigos como son los de la familia, por lo que el acto de conducir su cadáver al cementerio de San Pedro de los Arcos, que se verificará en la mañana de hoy, después de los funerales anunciados para las once de la mañana en la iglesia de San Juan, habrán de constituir una de las mayores manifestaciones de duelo. Hacemos presente nuestro pesar cordialísimo a su respetable viuda, doña

María Montes Secades; hermanos don Justaquio, de la Orden de Reverendos Padres Agustinos, y doña Elisa, viuda de Corripio; hermanos políticos, primos y sobrinos.

Don Alfonso Herranz García

También falleció en esta ciudad, después de recibir los Santos Sacramentos, don Alfonso Herranz García, que fué excelente ciudadano como excelente cumplidor de sus deberes en la vida del trabajo, como competente maquinista de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, a cuyo cargo había llegado después de dejar bien probada su competencia y celo en los puestos posteriores, que sirvieron para el dominio de cuanto exigiera el oficio, en el que el señor Herranz era elemento de significación. Por todo lo dicho, y a lo que cabe agregar las condiciones de la persona simpática y buena, noble y caritativa, con un corazón sensible a todos los afectos familiares y a los de la amistad, su fallecimiento llevó el dolor al ánimo de muchos ovetenses, que en la tarde de ayer, y formando numeroso acompañamiento, con representación nutrida de los que fueron compañeros en el trabajo, dieron pruebas de sus sentimientos en el acto de conducir el cadáver del finado maquinista al cementerio general de la ciudad.

Acompañamos muy sinceramente en la aflicción que embarga a la viuda doña Estrella Suárez Fernández; hijos don Alfonso y don Lucas; hermanos don Agustín, don Celestino y doña Angelita; hermanos políticos don Manuel, don Luciano, don Paulino, don Genaro, don Faustino, doña Nieves, don Ovidio, doña Basilia y doña Leonides Suárez, doña Enriqueta Valdés, doña Josefa Grandio y don Ricardo Alfonso; tíos, primos y sobrinos.

La familia del finado don Alfonso Herranz García (q. e. p. d.), expresan por nuestro conducto su sincera gratitud a cuantas personas se dignaron asistir al acto de conducción del cadáver a la última morada o les significaron su pesar por la irreparable pérdida.

No dude! UNDERWOOD

La máquina de escribir que a usted le conviene. Taller de reparaciones. Abonos de limpieza. Argüelles, 39 - OVIEDO

Radio Asturias E. A. J. 19 (293,5 m)

- Programa para hoy:
A las 14, emisión de sobremesa. Concierto por la orquesta de la estación.
El chaleco blanco, selección.—Chueca.
Sardana de la ópera "Garin".—Ereton.
Guillermo Tell, selección.—Rossini.
Rejas y Flores, danza española.—Dortas Vila.
A las 15, éterre.
A las 19:
El camino del paraíso, marcha.—Heymann.
España, vals.—Waldtenfel.
Las cuatro milpas, canción.—J. García.
La flauta mágica.—Mozart.
¡Madre mía!, canción.—Romeu-Fornar.
Fausto.—Gounod.
Baciami, tango.—Albo-Jolly.
El de don Facundo, schotis.—J. Molán.
La rosa encarnada, tonada.—Saul-Salinas.
Pez de tierra.—Spillansky.
Canta corazón, recitado.—Quieroz.
A las 20:
Cotizaciones de Bolsa.
Invitación al vals, óp. 65.—Weber.
La Alsaciana, marcha del capitán.—Guerrero.
Lohengrin, preludio.—Wagner.
Mi vieja, canción.—Guerrero.
Retazos asturianos.—Lajara García.
Como una melodía del cielo, fox-trot.—Donaldson.
Gigantes y Cabezudos, fantasía.—Callero.
Maruxa, fragmentos.—Vives.
Gloria torera, pasodoble.—Gasson.
A las 21, éterre.

A SIEMPRE La Voz de Asturias

La Unión de Sindicatos Agrícolas y Ganaderos de Asturias y los Tratados comerciales con el Uruguay y Holanda

En varias ocasiones, por medio de la Prensa, se ha ocupado esta entidad agraria provincial del Tratado que el Gobierno español estaba concertando con Holanda, por cuyo tratado comercial España concedía a esta nación autorización para introducir en nuestro país un millón doscientos mil kilos de queso con una rebaja en el arancel de 0,50 céntimos oro, que, poco más o menos viene a ser el equivalente a una peseta y veinte céntimos, cuya ventaja le permite hacer fuerte competencia a lo de producción nacional.

A propósito de esto se cursaron no pocos telegramas de protesta al presidente del Consejo de ministros, ministro de Agricultura y ministro de Estado, y no hace aún muchos días llegó hasta nosotros una versión que fué como una ráfaga de esperanza de que dicho Tratado habría de sufrir una fuerte modificación en atención a los intereses que lesionaba de las regiones Norte y Noroeste de España. Sin embargo, cuando menos lo esperábamos, cuando Asturias aún gime dolorosa y triste sobre los rescoldos de sus bellezas, cuando aún contempla atribulada el horroroso cuadro de luto y desolación que tras sí dejaron los días trágicos de la sangrienta revolución, cuando ningún ciudadano sensato oebía pensar más que en ayudar a reconstruir la aniquilada riqueza de este pedazo de nuestra patria, que también supo hacer honor a sus gloriosas tradiciones de heroísmo, surge el deseo de llevar al Parlamento para su ratificación no sólo el tratado comercial con Holanda, sino el Tratado comercial con el Uruguay también.

Los que sabemos lo que para nuestra provincia significa la ratificación de esos Tratados, no podemos por menos de exclamar: ¡Pobre región asturiana! ¡Cuánta amargura para ti se guarda en este proceloso mar de la penosa vida!

Los momentos no pueden ser mas críticos, al extremo que quizás cuando estas líneas vean la luz, tal vez ya esté la carne sobre el asador.

El Presidente del Consejo de ministros ha expresado su deseo en lo concerniente al Tratado con el Uruguay de que se buscara una fórmula que armonizara intereses, y en ello interviene directamente el insigne tribuno don Melquíades Alvarez, quien nos hace concebir halagüeñas esperanzas, pero en cambio, nada nos ha dicho referente al Tratado con Holanda que perjudica tanto, o quizás más, a nuestra región que el propio Tratado con el Uruguay, lo que nos hace suponer que persiste el propósito de que el Parlamento lo ratifique en todas sus partes, con lo cual se le daría el golpe mortal y definitivo a las Industrias Lácteas de Santander, Asturias y León, y por lógica consecuencia la riqueza ganadera virtualmente quedaría deshecha.

Desde hace días estamos al habla para todo lo que sea necesario organizar, desde luego por las vías legales, en defensa de los intereses de la clase

que representamos con relevantes personalidades de la región montañesa, y sabemos que tantos los organismos oficiales, como todas aquellas personas que representan las fuerzas vivas de la provincia están constituidas en reunión permanente para conocer al instante el cariz que vaya tomando la cuestión. Los diputados han reiterado su inquebrantable apoyo y los campesinos en masa están dispuestos a iniciar una marcha sobre Madrid, si necesario fuere para hacer patente su protesta ante los representantes del pueblo español.

¿Cabe, pues, que Asturias contemple impávida la destrucción de lo que es hoy la riqueza más sólida de su suelo? La "Unión de Sindicatos Agrícolas y Ganaderos", tan pronto tuvo noticia de este proyectado Tratado comercial con Holanda, inició su campaña de protesta, que secundaron muchos Sindicatos Agrícolas, y continúa haciendo gestiones y publicando a otros interpongan sus buenos oficios con los compañeros acerca de nuestras aspiraciones. Sabemos también que por su parte los industriales hacen activas gestiones con la Cámara de Comercio significados políticos y con los diputados por Asturias, de quienes parece han obtenido firme promesa, hasta pedir el "quorum" para evitar que plasme en realidad. Pero no basta la buena disposición de ánimo de los diputados. En nuestra provincia es preciso imitar lo que se está haciendo en la de Santander, esto es, que a los campesinos se unan todas las fuerzas vivas de la región para que cooperen conjuntamente con las de la Montaña, respaldando la acción de los que por su calidad de representantes de las provincias afectadas en el Parlamento, son los llamados a resolver con sus votos y labor que desarrollen cuestión de tanta trascendencia sobre la cual descansa el porvenir de pueblos que constituyen en la unidad de la Patria factores importantísimos en el desenvolvimiento de su vida económica.

Para los niños De una suscripción en Abaña

Hablamos ayer de "motu proprio", sin necesidad de inspiraciones ajenas, y para resaltarlo debidamente, porque así era de justicia, del hermoso acto realizado por los niños de la escuela del segundo distrito de Abaña, que dedicaron el dinero de un regalo, con lo unido por el maestro, a los niños huérfanos, cuyo detalle ya comunicamos; pero como en otra escuela del mismo pueblo también se hizo una suscripción, al confirmar los términos de nuestro escrito de ayer en lo referente a los niños primeramente referidos, tenemos que agregar, como complemento de la información, que lo de la suscripción de la otra escuela se destina, según nuestras noticias, a remediar necesidades de carácter local en el pueblo ya citado y que también ha sufrido mucho con los sucesos revolucionarios.

Señora!

Cada día, cada hora, cada minuto, no eche usted en olvido nuestro gran surtido en cobertores, gamuzas, para su abrigo y lanas para colchones.

Almacenes LOS CHICOS FRUELA, 1.-OVIEDO

Huevos muy frescos del país. Leche para garantizada Se sirve a domicilio LECHERIA Y HUEVERIA MODERNA Flórez Estrada, 2. Teléfono 3408-OVIEDO

Compra de oro Aviso importante - OVIEDO Joyería BARROS, Cimadevilla, 14-Tel. 1912

La casa que más paga Se compran toda clase de alhajas de oro, por muy estropeadas que estén como cadenas, relojes, anillos, pulseras, dentaduras que lleven oro, y otros muchos objetos que tengan algo oro; se pagan a los máximos precios, y papeletas del Monte de dichos objetos. TAMBIEN SE COMPRAN MONEDAS DE ORO DE TODOS LOS PAISES Y Papeletas del MONTE de Alhajas de Oro y Plata Abonamos:

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 'De una onza de oro', 'De una moneda de 25 ptas.', etc.

ESTOS PRECIOS REGIRÁN HASTA FIN DE MES No confundirse - Joyería BARROS, Cimadevilla, 14 - Tel. 1912

Caballero! Repare usted cada día en nuestros abrigos de cuero, nuestras gabardinas y nuestros gabanes.-En Almacenes "LOS CHICOS" SIEMPRE INMENSO SURTIDO FRUELA, 1.-OVIEDO

Ribalaygua MUEBLS modernos MUEBLES económicos MUEBLES de lujo MUEBLES de oficina Tapicerías - Alfombras - Lámparas URUA, 50 OVIEDO Teléfono 3661

# 1.º Diciembre - ZAPATOS - 3 Secciones - 5 - 8 y 11 - Pesetas

## Restos del saqueo en nuestra casa central JESÚS, 18

### CRONICAS JUDICIALES

#### UNA CAUSA POR HURTO

Ayer se celebró en la Audiencia la vista de una causa por el supuesto delito de hurto.

El procesado, José Amieva Blanco, era acusado de haber extraído carbón en una mina de la propiedad de la Sociedad Duro-Felguera, en cantidad que se valora en 1.360 pesetas, durante el año 1932.

Considerando la representación particular el hecho constitutivo de un delito de hurto, pidió se le impusiera al procesado la pena de un año, ocho meses y veintidós días de reclusión temporal.

Después de la prueba, el Fiscal consideró que no constituían los hechos un delito en el grado de delincuencia que lo apreciaba la representación particular, porque el procesado desconocía que aquella mina fuese de alguna Empresa, y además porque no está

lucha la valoración con arreglo a una prueba pericial concluyente.

El señor Buyla, que era el representante de la Empresa que se consideraba perjudicada, no compartió de las teorías del Fiscal, diciendo que de prevalecer ese criterio sería difícil el que pudieran cortarse los abusos que en torno a estos "chamizos" se vienen cometiendo en las cuencas hullaeras.

El abogado encargado de la defensa, que lo era el señor Trapa, sostuvo con el Fiscal que no existe delito alguno, pidiendo que se absuelva a su defendido.

La vista quedó concluida y pendiente de sentencia.

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Para hoy sólo se ha hecho un señalamiento:

LAVIANA.—Contra Amador Argüelles Cienfuegos, por hurto. Abogados, señores Buyla y Miaja; procuradores, señores Bernardo e Izquierdo.

#### Aniversario

### Doña Curmen Navarro de Argüelles

Se cumple en el día de hoy, 29 de Noviembre, el segundo aniversario de la existencia muerta de la que fué distinguida dama ovetense, llena de virtudes, doña Curmen Navarro de Argüelles, de familia que tiene en Oviedo las mejores y más distinguidas relaciones.

El recuerdo de la bondadosa señora doña Curmen, que había hecho resplandecer las cualidades morales que informan a la mujer del hogar, amorosa para los suyos y con gran espíritu de caridad para el desvalido, como se había significado también por su piedad, por la ayuda prestada a las instituciones que tienen por fin supremo la mayor gloria de Dios, permanece vivo, con la misma intensidad del primer día, no solo en el seno de la familia, que fué por ella tan amada, sino también en el círculo de las buenas amistades que habían hecho justicia a todas sus grandes bondades, con el que había informado la fenecida señora el trato moral más digno de admiración y respeto.

LA VOZ DE ASTURIAS renueva el testimonio de su condolencia a la distinguida familia y en primer término al viudo don Victoriano Argüelles Landeta; hijos doña María, doña Luisa, don Victoriano y doña Carmen; hijos políticos don Alfonso Camella, don Joaquín Vives, doña Anunciación Cechini y don José Manuel Urdangaray; nietos; hermanas doña María de la Cruz, don Pedro, Sr. Encarnación, don Julio y don Ramón Navarro Rodríguez; hermanos políticos doña María Luisa del Castillo de Sanabria, doña Carmen Rodríguez Castañón, doña Modesta Argüelles Landeta y don Ramón Álvarez Valdés; primos y sobrinos.

LEA SIEMPRE  
"La Voz de Asturias"



### EL EXITO DEL COCINERO

no consiste únicamente en su habilidad y experiencia. Así, por ejemplo, una paella no resulta bien por el hecho de tener de todo y haber sido condimentada por un buen cocinero; le hace falta, además, que el arroz sea un arroz verdaderamente bueno. De ahí que los cocineros celosos de su nombre usen únicamente para paellas y para cuantos apetitosísimos platos se componen con arroz, los famosos

## ARROCES LLUCH

EN CAJITAS ESTERILIZADAS

### Medias - Bolsos - Corsés

## Casa Amparo

Magdalena, 18 - Fierro, 19 - Teléfono 2294

### Ecos del Magisterio

#### CON MOTIVO DE UN TRASLADO.— EL MAGISTERIO DE ASTURIAS PRE PARA UNA ENTUSIASTA Y CARINOSA DESPEDIDA A SU INSPECTOR JEFE, SEÑOR ONIEVA

Con motivo del traslado voluntario de don Antonio J. Onieva a la Inspección de Primera Enseñanza de Madrid, la Federación de Asociaciones de Maestros Nacionales de Asturias, haciéndose eco del sentir unánime del Magisterio de la provincia, y reconociendo la meritoria labor realizada por el señor Onieva en favor de la enseñanza y del maestro, tanto en el desempeño de su cargo como en el libro, en la Prensa y en la tribuna, prepara una despedida entusiasta y cariñosa al que ha sido su Inspector durante veinte años.

A este fin organiza un acto de carácter pedagógico que tendrá lugar en el local y fecha que se indicarán oportunamente, en el que el señor Onieva pronunciará una conferencia y al mismo tiempo se le entregará una artística placa, recuerdo de los maestros asturianos y tributo de homenaje y agradecimiento.—La Comisión permanente de la Federación,

#### SOBRE LA ELECCION DE ESCUELAS POR LOS CURSILLISTAS DEL 33

Nos ruegan la inserción de la siguiente cuartilla:

"¿Con qué fecha van a tomar posesión los cursillistas del 33 que están conformes con la escuela elegida y aun no tienen el título administrativo y los que van a la nueva elección?"

Esta pregunta se la hacen constantemente numerosos cursillistas ante la nueva disposición del señor ministro. Porque se da el caso que muchos cursillistas que recogieron el título administrativo antes de la orden de la Junta,

#### Desde Sama de Langreo

### Se acuerda establecer comedores para niños en Sama, La Felguera y Ciaño

(De nuestro corresponsal. Por teléfono.)

En celebrada sesión la Junta de Protección a la Infancia, con asistencia de todos los vocales y de la inspectora de primera enseñanza, señorita Josefina Álvarez Díaz, expresamente invitada a la reunión.

La Junta estudió detenidamente la situación que los recientes sucesos y la paralización de los trabajos ha creado a muchos niños; y pensando en remediar las necesidades que estos niños sienten, acordó ir a la creación de Comedores infantiles en Sama, La Felguera y Ciaño, con el concurso de los maestros nacionales y de varias personalidades de dichos pueblos langreanos.

Distinguidas señoras y señoritas colaborarán a esta hermosa obra en favor del niño desvalido.

Elogiamos como se merece el acuerdo de la Junta de Protección a la Infancia y es de esperar, por la finalidad que se persigue, que cuente con el apoyo moral y material de todos los langreanos que puedan prestar su concurso al funcionamiento de los Comedores.

#### LA LABOR DEL DOCTOR ESPINOSA

El doctor Espinosa, que tan excelente labor viene realizando en favor de la infancia, con el apoyo del Gobierno y diferentes organismos, estuvo ayer en esta villa, y ha visitado al alcalde señor Sánchez Cabricano y otras personas de la localidad, ofreciendo hacer hoy jueves una nueva visita, al objeto de organizar la Asistencia Social en Langreo a los niños y demás personas necesitadas.

Daremos cuenta oportunamente de cuanto se haga en este sentido.

#### REANUDACION DE CLASES

Se están realizando obras de reparación en el edificio del Instituto Elemental de esta villa, creyéndose que las clases se reanudarán el próximo martes. También se gestiona que se haga cuanto antes la reapertura de las escuelas nacionales.

### DESDE TRUBIA

## Actuación benemérita del médico señor Arnott

Desde Trubia, y suscrito por distinguidas personas de distintas profesiones, recibimos un escrito en el que se resaltan los beneméritos servicios prestados por el médico de la Sociedad de Socorros Mutuos don Manuel Arnott, del que dicen—y nosotros lo recogemos con mucho gusto, en méritos de justicia—que con altas miras y fiel a sus deberes humanitarios, supo, con su abnegación, llevar consuelo material y moral a los enfermos y heridos, en las horas angustiosas de la revolución.

Y agregan:

Este distinguido médico, el pasado 6 de Octubre, una vez terminado el diario reconocimiento en la enfermería de la Fábrica de Cañones, cargo que infortunadamente desempeñaba por estar en uso de licencia el titular de la misma, regresó enseguida a dicho establecimiento en cuanto comenzó la defensa de la Fábrica y baje el fuego que hacían los defensores contra los rebeldes parapetados en la citada enfermería, prestó sus cuidados profesionales a los heridos, convenciendo también a los rebeldes para que abandonasen el local sanitario, ya que no procedía, así les dijo, hacer fuego desde un lugar que debía ser respetado.

Durante los doce días que estuvo Trubia en poder de los revolucionarios, asistió a los heridos, enfermos y sus familiares, así como fué obligado a la asistencia de los rebeldes de la localidad y alrededores que, en su totalidad, acudían allí a curarse. Todo esto sin relevo ni descanso alguno y bajo la vigilancia de la guardia roja, a que estaba sometido, con las vejaciones inherentes a ella y la tortura moral que supone el ignorar la suerte que pudiera correr su familia, con un hijo de corta edad, ausentes en Oviedo y el temor de las represalias de que podía ser objeto, al sentir sobre sí el especial odio con que era distinguido por ser herma-

no del héroe capitán de guardias de Asalto, jefe de las fuerzas de Oviedo, señor Arnott, de cuyo paradero también estuvo ignorante hasta el momento de ser ocupado Trubia por las tropas leales.

Todo ello no fué obstáculo para el cumplimiento de su misión. Esclavo de su deber cumplió con él hasta el último momento, sin que le empuñe- cieran las circunstancias angustiosas, ni los diversos trances de gran compromiso porque tuvo de atravesar.

Estas son las manifestaciones de nuestros comunicantes, las que hacemos nuestras con toda cordialidad al felicitar merecidamente al digno médico señor Arnott.

### De Sociedad VIAJES

Salió para Madrid el presidente de la Diputación, don Fermín Landeta.

—Para el mismo punto salió el concejal de este Ayuntamiento don Armando Argüelles.

—También salió para la capital de la República nuestro estimado amigo don Alvaro G. de la Noceda.

#### COMPANERO EN FERMO

Se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro querido compañero en la Prensa, el redactor de "El Carbayón" don Emilio García de Paredes. Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

#### Mermeladas ULECIA

#### Se traspasa

Comercio de ultramarinos Buenas condiciones. Informes Kiosco periódicos.—Sama de Langreo.

### ESCORIA'L

HOTEL JARDIN  
TODO CONFORT  
DESDE 9 PESETAS

## Planee sus viajes y excursiones utilizando la Guía I. C. E. P.



¿DONDE IR? ¿A qué distancia se halla, qué carretera seguir? ¿Qué lugares interesantes se encuentran por camino, qué hotel o restaurant elegir, tarifas y condiciones que reúnen?

Todo, absolutamente todo, puede saberlo y preverlo de antemano consultando la Guía I. C. E. P. Describe todos los itinerarios turísticos, poniendo además abundantes datos a su alcance que le permitan improvisarlos usted mismo y modificarlos a su voluntad.

Pídala, examínela en las buenas librerías, tiendas de accesorios y garages, e bien a:

PUBLICITAS, S. A. - Madrid, Apartado 911  
Valladolid, Apartado 80 - Valencia, Apartado 126  
Oviedo, Apartado 99 - Zaragoza, Apartado 271  
San Sebastián, Apartado 166 - Cádiz, Apartado 93

## GUIA INTERNACIONAL DE LAS CARRETERAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Completa · Al día · De Rápida y Fácil Consulta

